



**Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com)

Website: [www.stmarysbc.com](http://www.stmarysbc.com)

---

*“Today the Virgin stands before us in the temple,  
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

---

**13 березня, 2022**

**Volume 66 No. 11**

**March 13, 2022**

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:00 am

**Щодня/Daily (Mon-Sat)**

7:30 am in Chapel

**Сповідь/Confessions**

9:40 - 10:15 am Sunday morning

By appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/  
Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest  
must be made at least 6 months before the  
marriage

**Funerals** - by arrangement

**Basilian Fathers serving the Parish**

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

**Друга Неділя Великого Посту**



**Second Sunday of Great Lent**

Hebrews 1:10 - 2:3

Mark 2:1-12

**Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes all parishioners, guests and friends participating in this Divine Liturgy.**

The Provincial Health Order of March 11, 2022 states, *“Wearing masks in public indoor settings is not required by public health. Wearing a mask is a personal choice.”*

Therefore, it is no longer required that one wear a mask for liturgical services or at coffee following Divine Liturgy. Please respect the choices of people if they continue to do so.

Although the mask mandate has been lifted, please do not come downstairs for coffee following the Divine Liturgy if you have not been fully vaccinated. Thank you for your understanding and co-operation.

Претерпівий, за нас страсти, Ісусе Христе, Сину Божий, помилуй, помилуй, помилуй нас! (Після відпусту)

Having suffered the passion for us, O Jesus Christ, Son of God, have mercy, have mercy, have mercy on us. (After Divine Liturgy)

Just before the Final Blessing at today's Divine Liturgies we will kneel and offer the prayer for Ukraine that is found in the bulletin, together with an “Our Father”, “Hail Mary” and “Glory be”.

Кава і солодке після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано.

Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 am Divine Liturgies. Please join us.

**Середа, 16 березня:** о 10:00 год. рано: Збори Парафіяльної ради у залі під церквою.

7:00 год. вечора - Хресна Дорога у каплиці.

**П'ятниця, 18 березня:** о 7:00 вечора - Заупокійна Служба Божа і Сорокоусти за померлих членів наших родин.

### **Hymns at 10:30 Divine Liturgy**

Opening: page 158: “Страдальна Мати” “Stradal’na Maty”

Communion: page 246: “Вірую Господи” “Viruyu Hospody”

Closing: page 144: “Претерпівий” “Preterpiviyi”

**Wednesday, March 16:** 10:00 am: Parish Council meeting in the Fellowship Room.

7:00 pm - Stations of the Cross in chapel.

**Friday, March 18:** 7:00 pm - Memorial Divine Liturgy and Sorokousty in church.

(You may submit new names for the Sorokousty Service by using the Sorokousty envelopes that are found in the church vestibule.)

Congratulations to David Sereda and Lesia Gupta on the Baptism and Chrismation of their daughter Leonida Mary Sereda. May God richly bless your family!

An interesting article written by Lubomyr Luciuk, Professor at the Royal Military College of Canada is available in the vestibule. It is entitled, "Russia's genocidal war against Ukraine and the Grapes of Wrath."

### **UCWLC Update**

Our Ladies League will be supporting and collecting (on behalf of the Parish) donations at the front of the church in **Aid to Ukraine**. All funds will be forwarded to CNEWA (Catholic Near East Welfare Association). We will have a "Thermometer" poster displayed to indicate how much our Church will have contributed. Donations will be ongoing for the next while.

Also, the League will be having two Easter Paska Sales: **Thursday, March 31 and Thursday, April 7**. We will be baking those two days and will sell "**freshly baked**" Paska that same day. Pick up will be from **4:00 - 6:00 pm** on each day. This is for 'PARISHONERS' only. There will be no advertising or pre-orders. Please mark your calendars if you wish to have freshly baked Paska. There will be **NO BABKA**.

Updates on further events will be found in the parish bulletin.

Thank you and God bless, Marlayne Andrijaszyn, President

### **Parish Lenten Mission**

**Missionary: Fr. Yosafat Khaimyk, OSBM**

(Assistant Pastor at St. Basil's Ukrainian Catholic Church, Edmonton)

**The Lord said, "Abide in my Word"**

**Сказав Господь, "Перебувайте у моєму слові"**

**Friday, March 25:** 10:00 am - Divine Liturgy & Mission Homily

**Saturday, March 26:** 10:00 am - Divine Liturgy & Mission Homily

**Sunday, March 27:** Mission Homily at both 8:30 and 10:30 Divine Liturgies

Opportunity for the Sacrament of Confession at each Divine Liturgy

### **"Aid for Ukraine"**

Please donate to the "**Aid for Ukraine**". All donations collected in our parish be forwarded to *Catholic Near East Welfare Association Canada* (CNEWA Canada) that collaborates closely with local churches and *Caritas Ukraine*. They supply aid by accessing and delivering food, shelter, medical supplies and providing spiritual and psychological support for those in need, including refugees fleeing their homes to other parts of Ukraine.

Make cheques payable to St. Mary's Ukrainian Catholic Church, with memo 'Aid for Ukraine'. Tax receipts will be issued.

Online donations to *CNEWA Canada*: <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

**Or, one may send a cheque directly to:** CNEWA Canada

233 Main Street, Box 80

Ottawa, ON K1S 1C4

### **Homecare Job Opportunity**

Homecare opportunity in Fort Langley. A woman needs dialysis while she waits for a kidney transplant. The husband has need of someone to help him care for his wife. The person could help with cooking and light duty housecleaning and bathing his wife once a week. The couple has a large space downstairs (separate entrance) available for live-in help if required. For more information please contact Joe at 604.888.2619.

Here is a Lenten Prayer that can be prayed daily at home.

#### **Prayer of St. Ephrem**

O Lord and Master of my life, give me not the spirit of sloth, indifference, lust of power, and idle chatter. (*Prostration*)

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of temperance, humility, patience and love. (*Prostration*)

Yes, Lord and King! Grant me the grace to see my faults and not to condemn my brother; for You are blessed for ever and ever. Amen. (*Prostration*)

#### **Молитва Св. Єфрема**

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджени від мене. (*Доземний поклін*)

Духа чистоти, покори, терпеливості й любови даруй мені, слугі твого. (*Доземний поклін*)

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь. (*Доземний поклін*)

#### **Prayer for Ukraine**

God of infinite mercy and goodness, with grateful hearts we pray to you today for Peace. You offer us your peace continually and constantly remind us that peacemakers are blessed, "for they shall be called children of God" (Mt.5:9). May your voice resound in the hearts of all, as you call us to follow the path of reconciliation and peace, and to be merciful as you are merciful.

We pray to you for the people of Ukraine who are experiencing conflicts and deaths. Bless the leaders with wisdom, vision and perseverance needed to build together a world of justice and solidarity, and to break down walls of hostility and division.

To you we entrust all families and pray that they may never yield to discouragement and despair, but become heralds of new hope to one another in this challenging time.

May you continue to inspire all of us to oneness of heart and mind, to work generously for the common good, to respect the dignity of every person and the fundamental rights which have their origin in the image and likeness of God impressed upon every human being.

Grant eternal rest to those who have died and quick recovery to the wounded, we pray through Christ our Lord, Amen!

Our Father, Hail Mary, Glory Be...

## Молитва за Україну

Боже безмежного милосердя і доброти, із вдячними серцями молимося Тобі нині за Мир. Ти пропонуєш нам Твій мир постійно і завжди пригадуєш нам, що миротворці є блаженними: “бо вони синами Божими назвуться.” (Мт. 5:9). Нехай Твій голос лунає в серцях усіх нас, оскільки ти кличеш нас слідувати стежкою примирення і згоди, і бути милосердними, як ти є милосердним.

Молимося Тобі за народ України, який зазнає конфліктів і смертей. Благослови провідників мудрістю, передбачливістю і витривалістю, які є необхідні, щоб будувати світ справедливості і солідарності, і так ламати стіни ворожості роздору.

Тобі ми довіряємо всі наші родини, і молимося, щоби вони ніколи не знеохочувалися і не попадали у відчай, але оповіщали нову надію один одному у цей трудний час.

Продовжуй надихати всіх нас до єдності серця і розуму, щоби працювати щедро для спільного добра, шанувати гідність кожної особи, як також шанувати фундаментальні права, оскільки вони беруть свій початок в образі і подобі Божій, які витиснені на кожній людині.

Подай, Господи, вічний упокій померлим, а швидке оздоровлення для поранених, бо милостивий і чоловіколюбець Бог єси, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Отче Наш, Богородице Діво, Слава Отцю...

Dear Friends,

From the beginning of Russia's full-scale war against Ukraine, the Basilian monasteries in Ukraine have accepted many displaced families that arrived from the eastern part of Ukraine, where most of the bombing is still taking place. The Order has several monasteries in those eastern regions. Please pray for our Basilian Fathers and Brothers, and for the displaced people they are caring for.

Very Rev. Genesio Viomar, OSBM, the General Superior of the Order of St. Basil the Great announced, *“The Basilian monasteries (in Ukraine) are ready to accept the refugees from the regions of Ukraine that are engulfed in the war. Although our abilities are limited, the doors of the monasteries are open to you, dear Brothers and Sisters.”*

The Basilian Fathers in Canada, Sacred Heart Province, also express deep concerns and pray for the end of the war in Ukraine. We pray for the innocent victims of war, among whom are many children, women and elderly people.

We call upon the Parishioners of Basilian Parishes, and all who are interested, to help the forcibly displaced people of Ukraine in any way possible.

God is with us!

Yours in Christ,

Fr. Gabriel Haber, OSBM  
Provincial Superior



# RELIEF FOR UKRAINE FUNDRAISER

Please come and help the people of Ukraine, while having a delicious meal at Simpatico!

Dinner will include a starter and main course.



**SIMPATICO**  
TRADITIONAL GREECO-ROMAN CUISINE

Simpatico Restaurant  
March 17th at 7pm  
2222 W 4th Ave, Van

This fundraiser is organized to collect funds and provide humanitarian aid to Ukrainians in these difficult times. Half of all dinner proceeds and \$2 from every Aperol Spritz will be donated to buy and send medical supplies to Ukraine, as neighbouring countries are running low on stocks.

Половина виручених коштів буде використана на закупівлю медичної допомоги та відривку в Україну.

THE DINNER WILL BE \$50 BEFORE TIP & TAX.  
TO RESERVE YOUR SEATS,  
PLEASE CONTACT MATTHEW AT:  
604-868-0468

